

„Trinken mit Maß“

Evaluation der Maßnahmen
der Alkoholpräventionskampagne

“bere responsabile”

Valutazione delle iniziative
della campagna di prevenzione alcol

Pressekonferenz – Conferenza stampa – 2.10.2014



FORUM

PRÄVENTION | PREVENZIONE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Ressort Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dipartimento Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro

Metode – Metodologia

- ☀ Repräsentative Umfrage
- ☀ Südtiroler Wohnbevölkerung
15+ Jahre
- ☀ Zufallsstichprobe
- ☀ Telefonische Interviews (CATI)
- ☀ Zeitraum: 14.11.–27.11.2013
- ☀ 502 Befragte
Nettoausschöpfung: 57%
- ☀ Gewichtungungsverfahren
Schwankungsbreite: $\pm 4,4$ Prozentpunkte
- ☀ Sondaggio rappresentativo
- ☀ Popolazione altoatesina
15+ anni
- ☀ Random sample
- ☀ Interviste telefoniche (CATI)
- ☀ Periodo: 14/11– 27/11/2013
- ☀ 502 intervistati
Tasso di partecipazione: 57%
- ☀ Procedura di ponderazione
Errore statistico: $\pm 4,4$ punti

Bekanntheit – Notorietà

Kampagne – campagna

Logo

„Trinken mit Maß“
“Bere responsabile”



63%

und/oder
e/o

41%

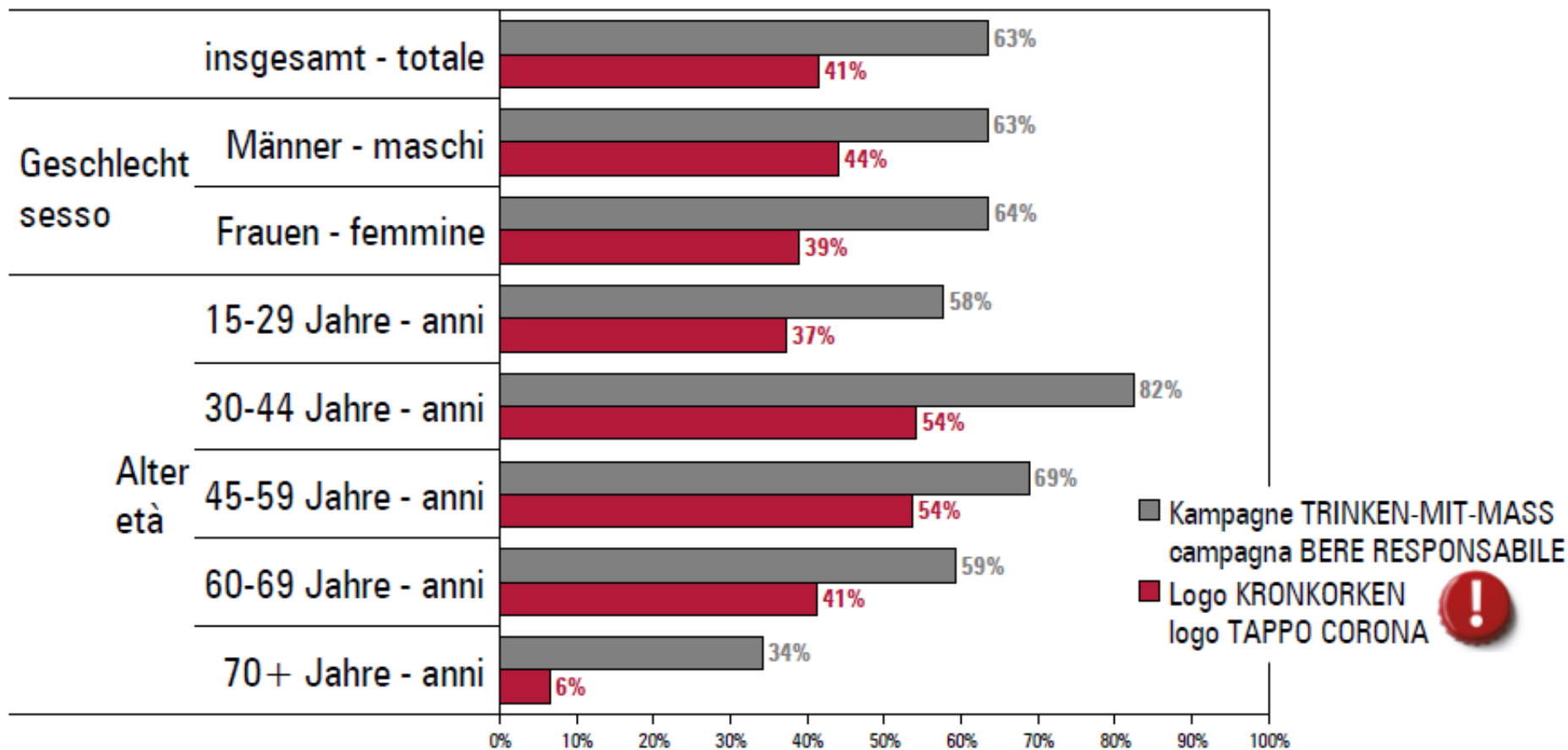
=

70%

*In Südtirol läuft seit dem Jahr 2008 die Präventions-Kampagne TRINKEN-MIT-MASS. Kennen Sie diese Kampagne oder haben Sie davon gehört?
Das Logo der Kampagne ist ein roter Kreis, genauer gesagt ein Kronkorken, mit einem weißen Ausrufezeichen in der Mitte. Haben Sie dieses Logo schon einmal gesehen?*

*Dal 2008 in Alto Adige è attiva la campagna di prevenzione – BERE RESPONSABILE. Conosce questa campagna o ne ha sentito parlare?
Il logo della campagna è un cerchio rosso, più precisamente, un tappo corona rosso con un punto esclamativo bianco al centro. Ha già visto questo logo?*

Bekanntheit – Notorietà



In Südtirol läuft seit dem Jahr 2008 die Präventions-Kampagne TRINKEN-MIT-MASS. Kennen Sie diese Kampagne oder haben Sie davon gehört? Das Logo der Kampagne ist ein roter Kreis, genauer gesagt ein Kronkorken, mit einem weißen Rufezeichen in der Mitte. Haben Sie dieses Logo schon einmal gesehen?

Dal 2008 in Alto Adige é attiva la campagna di prevenzione – BERE RESPONSABILE. Conosce questa campagna o ne ha sentito parlare? Il logo della campagna è un cerchio rosso, più precisamente, un tappo corona rosso con un punto esclamativo bianco al centro. Ha già visto questo logo?

Die Initiativen – Le iniziative



Der Konsum von Alkohol ist in unserer Kultur tief verwurzelt. Der Genuss wird vielfach beworben. Alkohol ist ein Geschäft. Andererseits bekommen Menschen mit Alkohol Probleme und brauchen Hilfe. Die Kampagne „Trinken mit Maß“ will einen verantwortungsvollen Umgang mit Alkohol fördern.



Die 10 Punkte für „Feiern mit Niveau“ I 10 punti per una “festa responsabile”

1. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
2. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
3. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
4. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
5. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
6. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
7. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
8. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
9. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.
10. Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken. Die Getränke sind zu trinken, nicht zu schlucken.

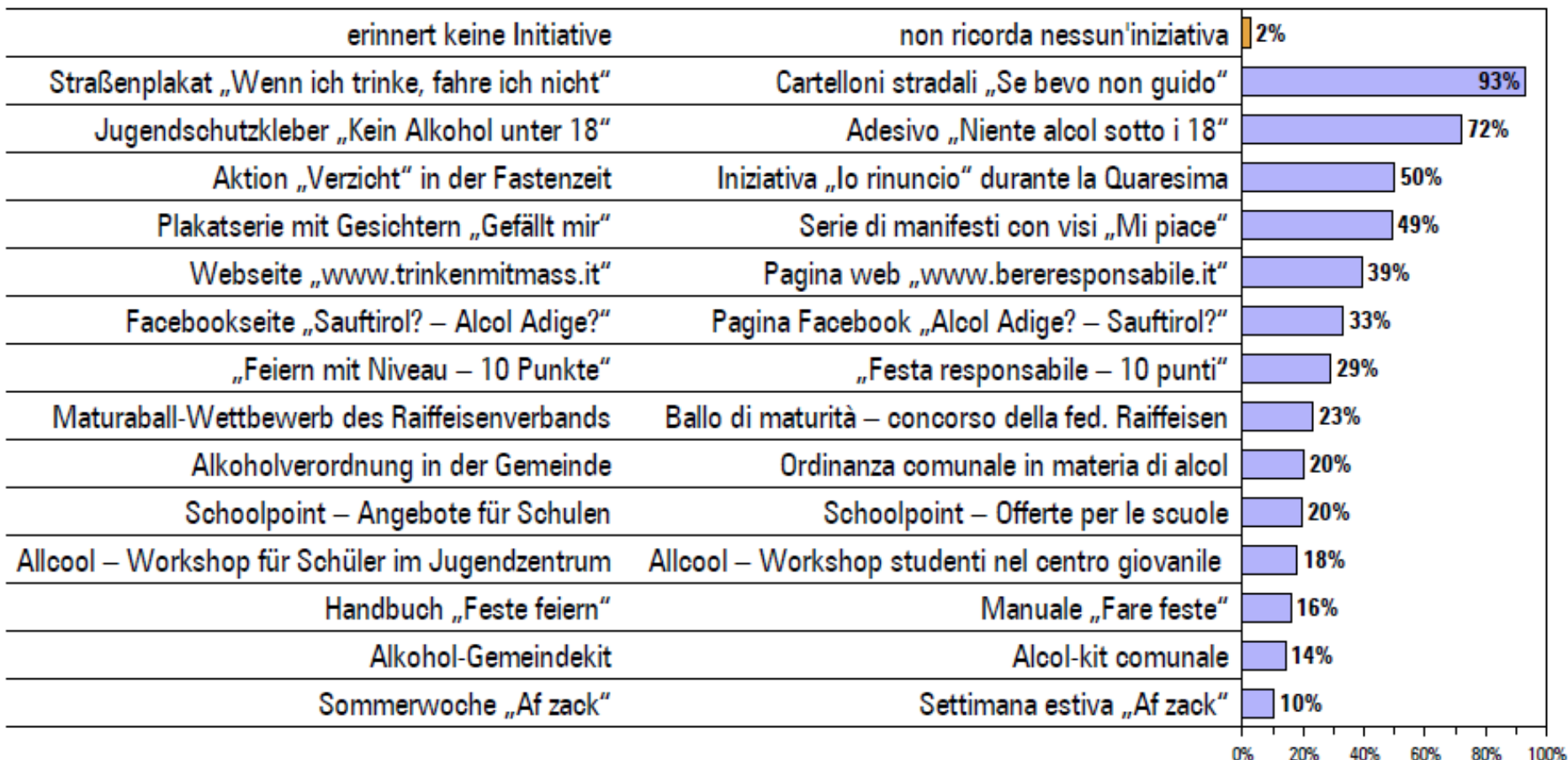


Ich stehe zum Jugendschutz.
 Der Verkauf an unter 18-Jährige ist nicht nur gesetzeswidrig, sondern auch verantwortungslos gegenüber der Gesellschaft.

Io penso ai giovani.
 Vendere alcol ai minori di 18 anni, oltre che illecito è un'offesa alla società.



Die Initiativen – Le iniziative



*NUR KENNER: Zur Kampagne TRINKEN-MIT-MASS gehören verschiedene Initiativen und Projekte.
 Ich lese Ihnen einige vor, vielleicht erinnern Sie sich daran ... Haben Sie davon gehört?*

*SOLO CONOSCITORI: Alla campagna BERE RESPONSABILE fanno parte diverse iniziative e progetti.
 Ne leggerò alcuni, forse ricorda qualcosa ... Ne ha sentito parlare?*

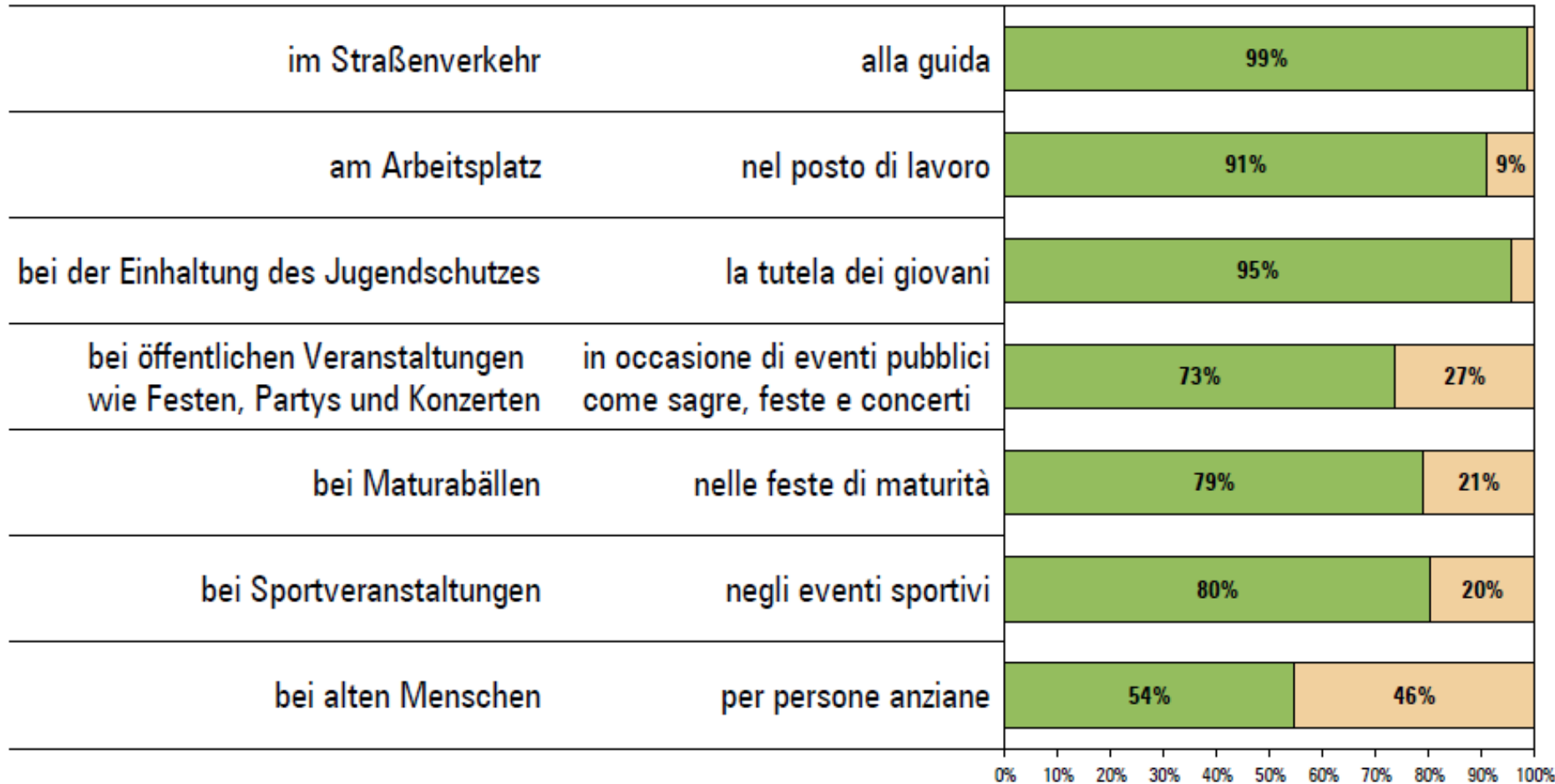
Weitere Kontaktpunkte – Altri contatti



NUR KENNER: Und wo erinnern Sie sich noch, dass von der Kampagne TRINKEN-MIT-MASS die Rede war?

SOLO CONOSCITORI: E in quale altre occasioni ricorda ancora di aver sentito parlare della campagna BERE RESPONSABILE?

Wichtige Bereiche – Ambiti importanti



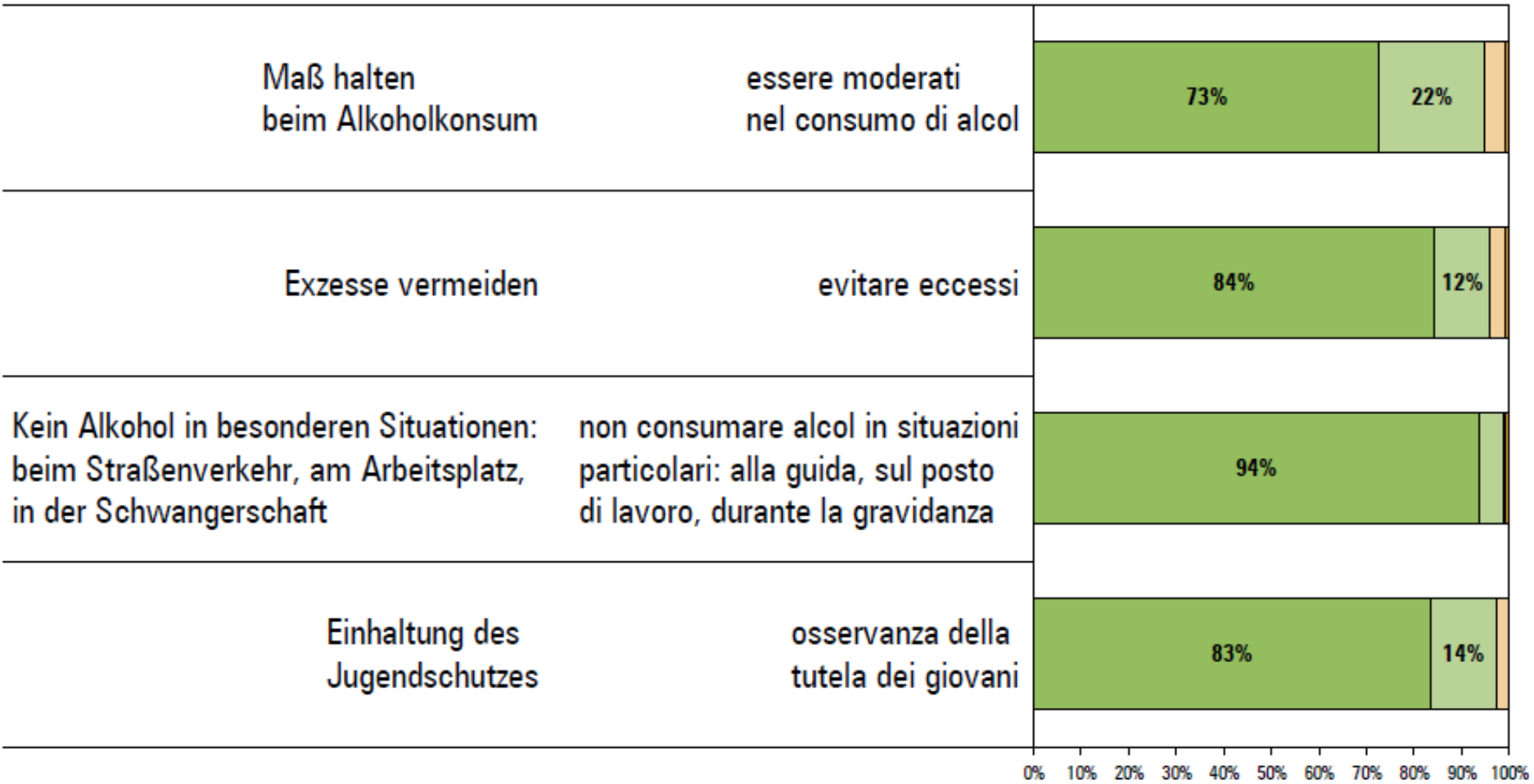
In welchem Bereich finden Sie Maßnahmen gegen den Alkohol-Missbrauch besonders wichtig?

Per quale ambito crede siano particolarmente importanti delle misure per la prevenzione all'alcol?

■ ja, besonders
 sì, particolarmente

■ nein, eher nicht
 no, piuttosto no

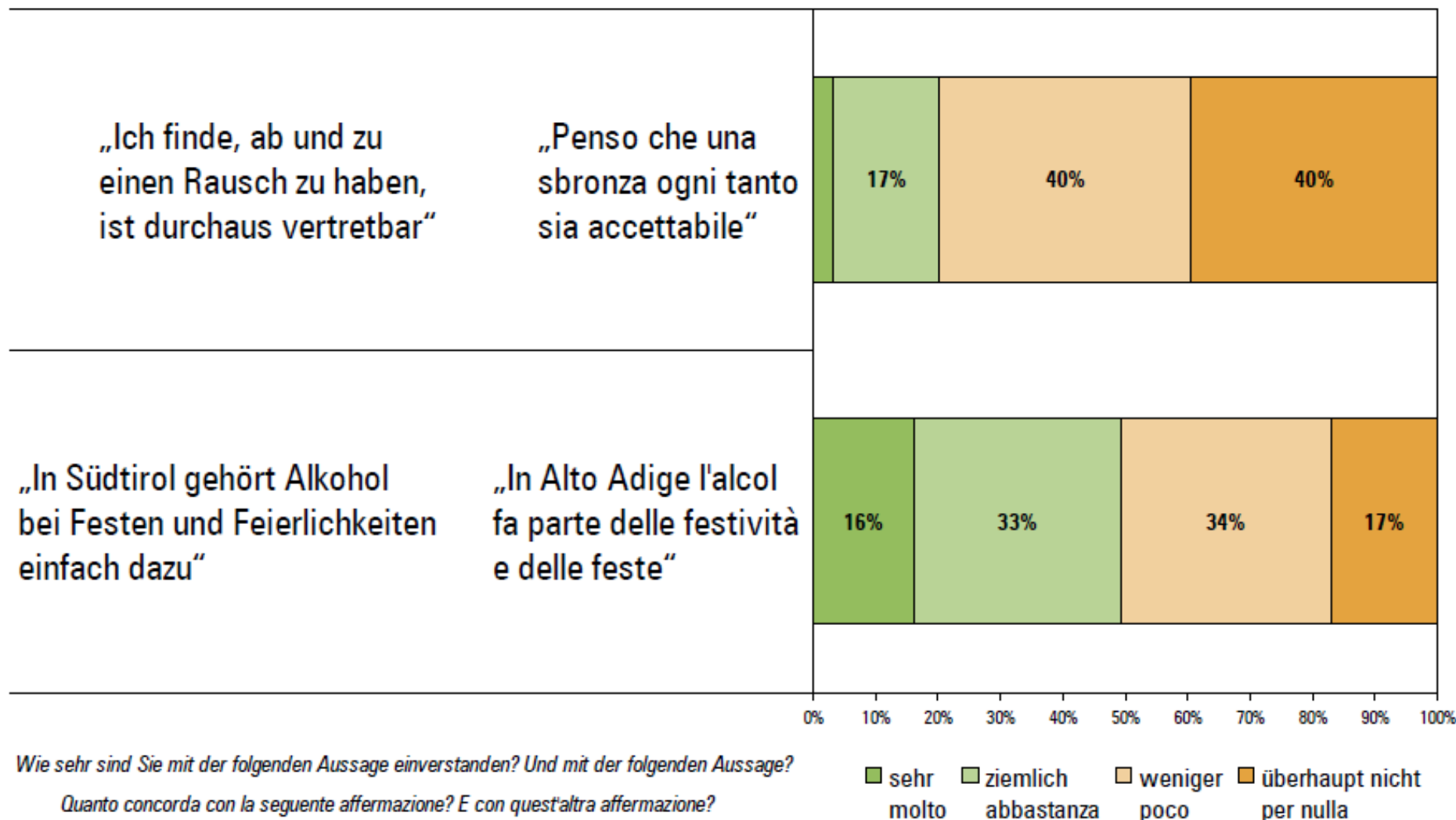
Botschaften – Messaggi



Wie sehr sind Sie mit folgenden Botschaften der Kampagne TRINKEN-MIT-MASS einverstanden?
 In che misura si trova d'accordo con i seguenti messaggi lanciati dalla campagna BERE RESPONSABILE?

■ sehr/molto
 ■ ziemlich/abbastanza
 ■ weniger/poco
 ■ überhaupt nicht/per nulla

Aussagen – Affermazioni





Aktuelle Initiativen – Iniziative in corso 2014

trinkenmitmass.it
bereresponsabile.it



Feiern mit Niveau
Festa responsabile

trinkenmitmass.it
bereresponsabile.it

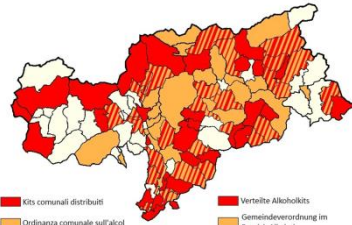


Homepage Info News Themen



Der Konsum von Alkohol ist in unserer Kultur tief verwurzelt. Der Genuss wird vielfach beworben. Alkohol ist ein Geschäft. Andererseits bekommen Menschen mit Alkohol Probleme und brauchen Hilfe. Die Kampagne „Trinken mit Maß“ will einen verantwortungsvollen Umgang mit Alkohol fördern.

School Point
trinkenmitmass.it bereresponsabile.it



- Kiti comunali distribuiti
- Ordinanza comunale sull'alcol
- Kit e ordinanza comunale
- Verticale Alkoholkritik
- Gemeindeverordnung im Bereich Alkohol
- Alkoholkritik und Gemeindeverordnung

Stand: September 2013
Quelle: untereinko 2013

DER BANK THE FUTURE MATURABALL WETTBEWERB

Jetzt einreichen und Geld für die Klassenkasse gewinnen!

Wer das beste Foto eines Bank-ATM oder einer Bankfiliale einreicht, gewinnt ein Preisgeld von 1000 Euro. Die Gewinner werden im Rahmen der Maturaball-Veranstaltung im Oktober 2014 bekannt gegeben. Weitere Informationen unter: www.bankthefuture.it

Da hast Wünsche. Wir haben die Wege. Gestalte deine Zukunft. Jetzt!

Städte: Segrate 2013
Quelle: untereinko 2013

LA NOSTRA PIAZZA HA BISOGNO DI AMICI!

Städte: Segrate 2013
Quelle: untereinko 2013

Sauftirol - Alcol Adige? Chronik Aktuell

Alte bestimmen? Nein! Wir reden mit. Niente potere all'alcol. I giovani bevono fino al collasso. Keine Macht dem Alkohol. No! Anche noi decidiamo la nostra. Die jungen saufen sich zu tode.

Sauftirol? Alcol Adige?

13.109 „Gefällt mir“-Angaben - 143 sprechen darüber

Isch des wirklich so - Oder sein mir mehr?

Gemeinschaft! Jugendliche sprechen über Alkohol. I giovani si esprimono sul tema alcol. Eine Initiative von / un iniziativa di: www.forum-p.it

Info Fotos

Brauchen wir, was wir haben? Haben wir, was wir brauchen?

Ti serve davvero tutto ciò che hai? Hai davvero tutto ciò che ti serve?

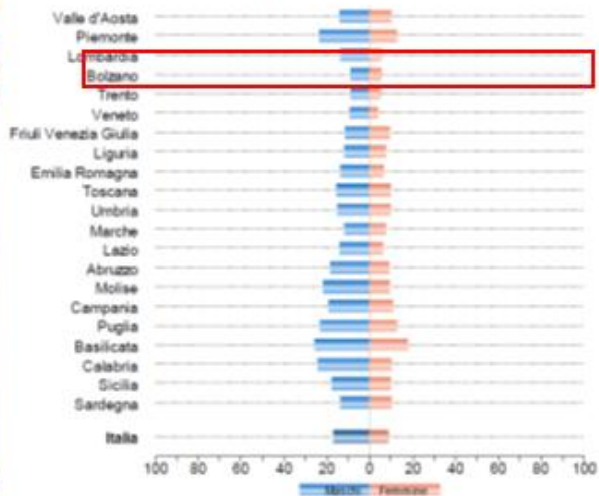
Kim etes... ciò etes...

Prendi qualcosa... dai qualcosa...

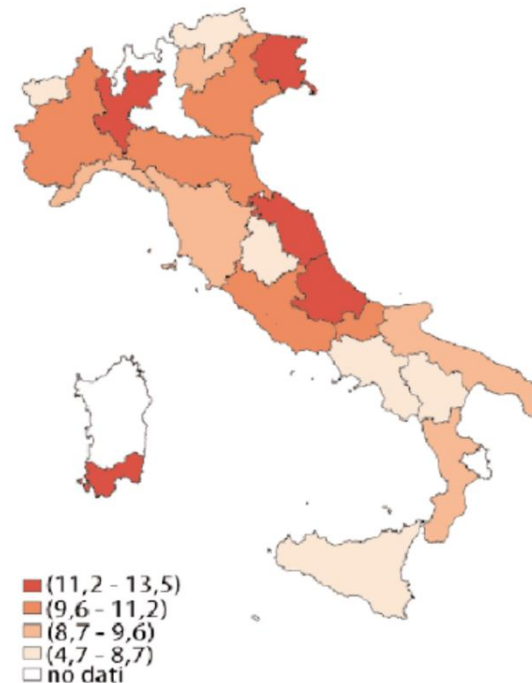




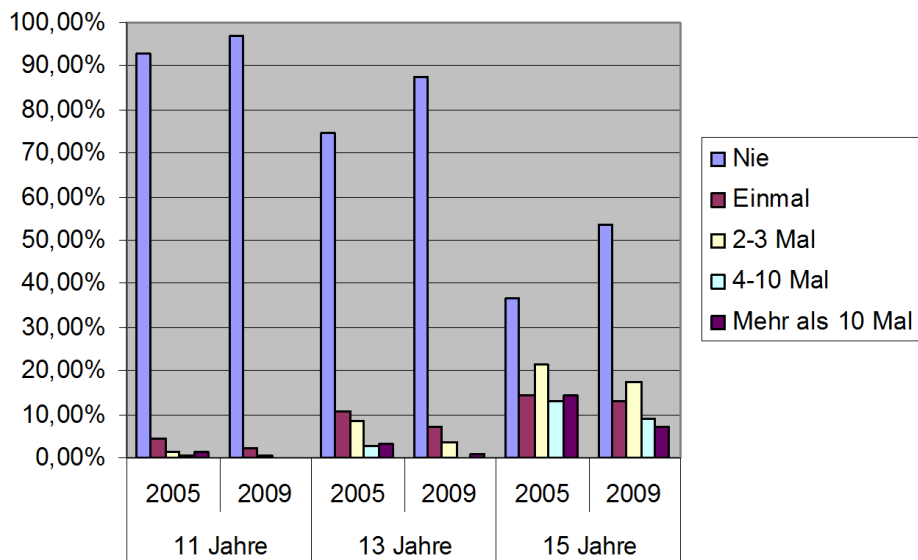
CONSUMO DI ALCOL almeno una volta alla settimana



GUIDA SOTTO L'EFFETTO DELL'ALCOL TRA I BEVITORI 18-69 ANNI CHE HANNO GUIDATO L'AUTO/MOTO NEGLI ULTIMI 12 MESI POOL DI ASL - PASSI 2010 (%)



HBSC Daten Südtirol - Alkoholrauscherfahrten



Acessi al Ps di Bolzano per intossicazione alcolica

Aufnahmen in der Ersten Hilfe von Bozen wegen Alkoholintoxikation

Anno-Jahr	2009 Personen	546
Anno-Jahr	2013 Personen	461

Eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza

Anno-Jahr	2008 Personen	1160
Anno-Jahr	2013 Personen	750

Gefällt mir



trinkenmitmass.it

Alkoholprävention in Südtirol

Mi piace



bereresponsabile.it

Prevenzione alcol in Alto Adige

Me plej



bereresponsabile.it

Prevenzion alcol te Südtirol

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!
Grazie della Sua attenzione!

Pressekonferenz – Conferenza stampa – 2.10.2014

Sozialforschung und Demoskopie
apollis OHG-snc
Ricerche Sociali e Demoscopia
Dominikanerplatz 35
Piazza Domenicani, 35
I-39100 BOZEN-BOLZANO



FORUM
PRÄVENTION | PREVENZIONE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Ressort Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Dipartimento Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro